Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Горно-Алтайский государственный университет»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины: **Аналитическое чтение художественного текста**
Уровень основной образовательной программы: **прикладнойбакалавриат**
Рекомендуется для направления 44.03.05 Педагогическое образование
(Два профиля подготовки)
Профили подготовки «Дошкольное образование и иностранный язык»
Форма обучения: очная

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (утвержден 09 февраля 2016 г. № 91) и учебного плана по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (профили «Дошкольное образование и иностранный язык»), утвержденного Ученым советом ГАГУ (от 31.03.2016 г., протокол №6).

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры германской филологии и методики преподавания иностранных языков 12.04.2016 г., протокол №8

4 КУРС

1. Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины:

- сформировать умение читать, понимать и анализироватьаутентичные тексты на изучаемом языке, углубить знания студентов о странах изучаемогоязыка.

Задачи дисциплины:

-расширение социокультурного кругозора студентов;

- обогащение их речи новой лексикой и стимулирование ее употребления в различных коммуникативных ситуациях;

- развитие языковой наблюдательности читателя, привычки сопоставлять языковые явления изучаемого и русского языков;

- развитие у студентов речевых умений чтения, устной и письменной речи, интерпретации и анализа литературных произведений.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Аналитическое чтение художественного текста» относится к дисциплинам по выбору (Б1.В.ДВ.9.1).Для освоения дисциплины «Аналитическое чтение художественного текста» студенты используютзнания, умения, навыки, сформированные и формируемые в процессе изучения таких дисциплин на английском языке, как «Практика устной и письменной речи»,«Практическая фонетика», «Практическая грамматика», «Лингвострановедение», а также осваивают навыки и умения, необходимые для изучения дисциплин на последующих курсах, таких как «Филологический анализ текста», «Стилистика алтайского языка».

Освоение данной дисциплины является необходимойосновой для последующего изучения практических и теоретических дисциплин, формирует знания, умения, навыки в области речевой и филологической подготовки.

Междисциплинарные связи разделов дисциплины с обеспечиваемыми дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	Компе-тенциидисци-плин	Наименование разделов (темы) данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых дисциплин		
			Вокабуляр, предназначенный для активизации	Языковые и речевые упражнения	Материал для обсуждения и анализа
1	Практика устной и письменной речи	ОК-4 ОПК-5 СК-1	+	+	+
2	Практическая фонетика	СК-1	+	+	+
3	Практическая грамматика	СК-3	+	+	+
4	Линвострановедение	ОК-4 ОК-5	+		+

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Требования к результатам освоения дисциплины «Чтение иностранной художественной литературы» исходят из содержания компетенций:

- владеет способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);

- способность устного и письменного общения с использованием различных языковых средств для достижения коммуникативных целей в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка(СК-1).

В результате изучения дисциплины студент **должензнать:**

- основные теоретические положения подсистем изучаемого языка;
- специфику традиционного коммуникативного поведения, вербальные и невербальные средства общения на изучаемом языке;

уметь:

- применять теоретические знания в процессе межкультурной коммуникации;
- делать самостоятельные обобщения из анализа фактического языкового материала;
- реализовывать четыре вида речевой деятельности;
- сопоставлять факты изучаемого языка с родным языком.

владеть:

- навыками подготовленной и неподготовленной речи, а также дискурсивными технологиями и техникой реализации коммуникативных целей высказывания, активным вокабуляром и комплексом средств выражения мыслительного содержания.
- навыками работы с лингвистической литературой.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы.

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестры	
		7	8
Аудиторные занятия (всего)	72/2	36	36
В том числе:			
Лекции	20	10	10
Практические занятия	52	26	26
Самостоятельная работа (всего)	72/2	36	36
В том числе:			
Чтение романа «Театр» У.С. Моэма	40	20	20
Изучение теории анализа художественного текста	8	4	4
Подготовка к контрольным и проверочным работам	24	12	12
Вид аттестации	-	-	Зачет
Общая трудоемкость часы	144	72	72

зачетные единицы	4	2	2

Матрица соответствия компетенций и разделов (тем) дисциплины

Наименование раздела дисциплины	Всего часов (ауд.)	Компе-тенции	Сумма компетен ций
1.*Роман У.С. Моэма «Театр» /* *Units 1-6:* - изучение теории анализа художественного текста; - тренировка вокабуляра, предназначенного для активизации; - речевые упражнения, не регламентируемые вокабуляром; - обсуждение сюжета произведения; - обсуждение культурных реалий.	36	ОК-4, СК-1	2
2. *Роман У.С. Моэма «Театр» /* *Units7-11, Review:* - изучение теории анализа художественного текста; - тренировка вокабуляра, предназначенного для активизации; - речевые упражнения, не регламентируемые вокабуляром; - обсуждение сюжета произведения; - обсуждение культурных реалий.	36	ОК-4, СК-1	2

5. Содержание разделов дисциплины

5.1 Разделы дисциплины

Модуль 1. Роман У.С. Моэма «Театр» (часть 1)

1. Теория анализа художественного текста
2. Unit 1 (Chapters 1-2)
3. Unit 2 (Chapters 3-5)
4. Unit 3 (Chapters 6-8)
5. Unit 4 (Chapters 9-11)
6. Unit 5 (Chapters 12-13)
7. Unit 6 (Chapters 14)

Модуль 2. Роман У.С. Моэма «Театр» (часть 2)

1. Теорияанализахудожественноготекста
2. Unit 7 (Chapters 15-18)
3. Unit 8 (Chapters 19-21)
4. Unit 9 (Chapters 22-23)
5. Unit 10 (Chapters 24-26)
6. Unit 11 (Chapters 27-29)
7. Review, test.

5.2 Разделы и темы дисциплины и виды занятий (технологическая карта)

Технологическаякартаучебногокурса
для направления44.03.05 Педагогическое образование
профиль«Дошкольное образование и Иностранный язык»

Факультет: историко-филологический
Кафедра: германской филологии и МПИЯ
Семестр: 7,8

№ п/п	Темы	Всего часов	Аудиторные занятия				Самост. работа
			лекции	семин. занятия	практ. занятия	лабор. работы	
СЕМЕСТР 7							
МОДУЛЬ 1							
1.	**Роман У.С. Моэма «Театр» (часть 1):** Unit 1,2,3,4,5,6: - тренировка вокабуляра, предназначенного для активизации; - речевые упражнения, не регламентируемые вокабуляром; - обсуждение сюжета произведения; - обсуждение культурных реалий.	72	10	-	26	-	36
Форма итогового контроля		-					
СЕМЕСТР 8							
МОДУЛЬ 2							
2.	**Роман У.С. Моэма «Театр» (часть 2):** Unit7,8,9,10,11; Review: - тренировка вокабуляра, предназначенного для активизации; - речевые упражнения, не регламентируемые вокабуляром; - обсуждение сюжета произведения; - обсуждение культурных реалий; - обсуждение замысла всего произведения.	72	10	-	26	-	36
Форма итогового контроля		Зачет					

5.3 Содержание учебной дисциплины

№	Раздел дисциплины	Форма текущего контроля	Кол-во часов	
			Лек-ции	Практ. занятия

1	**Модуль 1. Роман У.С. Моэма «Театр» (часть 1):** Unit 1,2,3,4,5,6:		**10**	**26**
	1. Теория анализа художественного текста	Опрос, упражнения, дискуссии, доклад	10	2
	2. Unit 1 (Chapters 1-2)	Речевые и условно-речевые упражнения, дискуссии, доклад, диалог	-	4
	3. Unit 2 (Chapters 3-5)	Речевые и условно-речевые упражнения, дискуссии, доклад, диалог, ролевая игра, монолог	-	4
	4. Unit 3 (Chapters 6-8)	Речевые и условно-речевые упражнения, диалог, проект, письменная работа “JimmieLangtonandhistheatre. His influence on Julia and Michael”	-	4
	5. Unit 4 (Chapters 9-11)	Речевые и условно-речевые упражнения, дискуссии, доклад, письменнаяработа “Michael: his appearance, character and views on life”	-	4
	6. Unit 5 (Chapters 12-13)	Речевые и условно-речевые упражнения, дискуссии, диалог, ролевая игра, монологическое высказывание “Julia: herappearance, characterandviewsonlife”	-	4
	7. Unit 6 (Chapters 14)	Речевые и условно-речевые упражнения, дискуссии, доклад, диалог, проект	-	4
2	**Модуль 2. Роман У.С. Моэма «Театр» (часть 2):** Unit 7,8,9,10,11; Review:		**10**	**26**
	8. Теория анализа художественного текста	Опрос, упражнения, дискуссии, доклад	10	2
	9. Unit 7 (Chapters 15-18)	Речевые и условно-речевые упражнения, дискуссии, доклад, диалог, ролевая игра, монолог письменная работа “JuliaandDollydeVries”	-	4
	10. Unit 8 (Chapters 19-21)	Речевые и условно-речевые упражнения, дискуссии, доклад, диалог, проект, краткий пересказ главы 21 от лица главной героини	-	4
	11. Unit 9 (Chapters 22-23)	Речевые и условно-речевые упражнения, дискуссии, ролевая игра, монологическое высказывание, письменная работа “JuliaandLordCharlesTamerley. His influence upon Julia”	-	4
	12. Unit 10 (Chapters 24-26)	Речевые и условно-речевые упражнения, дискуссии, доклад, диалог, проект, письменная работа “JuliaandMichael”	-	4
	13. Unit 11 (Chapters 27-29)	Речевые и условно-речевые упражнения, дискуссии, доклад,	-	4

		диалог, ролевая игра, монолог, письменная работа “Rogerandhisparents”		
	14. Review	Презентации, упражнения, дискуссия, финальный тест		4

5.4 Самостоятельная работа

Темы	Содержаниеработы	Кол-вочасов	Формы отчетности	Сроки
Модуль 1. Роман У.С. Моэма «Театр» (часть 1)		**36**		**Семестр 7**
1. Теория анализа художественного текста	Теория стилистического анализа и интерпретации худ. текста; отработка навыков стилистического разбора текста на практике.	6	Опрос, упражнения, дискуссии, доклад	сентябрь -декабрь
2. Unit 1 (Chapters 1-2)	Чтение текста романа, выполнение речевых упражнений, подготовка доклада, диалога, пересказа.	5	Упражнения, дискуссия, монологи.	
3. Unit 2 (Chapters 3-5)	Чтение текста романа, выполнение речевых упражнений, работа над выступлением с монологом.	5	Упражнения, сообщение, монологи, дискуссия, письменная работа.	
4. Unit 3 (Chapters 6-8)	Чтение текста романа, выполнение речевых упражнений, подготовка к выступлению с проектом.	5	Упражнения, дискуссия, монологи.	
5. Unit 4 (Chapters 9-11)	Чтение текста романа, выполнение речевых упражнений, подготовка к выступлению с докладом, сбор материала к письменной работе.	5	Упражнения, сообещния, диалоги, письменная работа.	
6. Unit 5 (Chapters 12-13)	Чтение текста романа, выполнение речевых над упражнениями, подготовка к монологическому высказыванию.	5	Упражнения, монологическое высказывание.	
7. Unit 6 (Chapters 14)	Чтение текста романа, выполнение речевых упражнений, сбор	5	Упражнения, сообещния, дискуссия, пересказ, перевод.	

	материала к ведению дискуссии, подготовка доклада.			
Модуль 2. Роман У.С. Моэма «Театр» (часть 2)		**36**		**Семестр 8**
8. Теория анализа художественного текста	Теория стилистического анализа и интерпретации худ. текста; отработка навыков стилистического разбора текста на практике.	6	Опрос, упражнения, дискуссии, доклад	Февраль -июнь
9. Unit 7 (Chapters 15-18)	Чтение текста романа, выполнение речевых упражнений, подготовка к выступлению с монологом.	5	Упражнения, монолог, пересказ, перевод.	
10. Unit 8 (Chapters 19-21)	Чтение текста романа, выполнение речевых упражнений, подготовка к дискуссии, тренировка пересказа главы.	5	Упражнения, дискуссия, пересказ.	
11. Unit 9 (Chapters 22-23)	Чтение текста романа, работа над упражнениями, подготовка к монологическому высказыванию и письменной работе, пересказу, проверочной работе	5	Упражнения, сообщения, диалоги, письменная работа.	
12. Unit 10 (Chapters 24-26)	Чтение текста романа, выполнение речевых упражнений, подготовка к выступлению с докладом, сбор материала для письменной работы.	5	Упражнения, сообщения, письменная работа.	
13. Unit 11 (Chapters 27-29)	Чтение текста романа, работа над упражнениями, подготовка к докладу и дискуссии.	5	Упражнения, доклады, дискуссия.	
14. Review	Повторение содержания произведения, подготовка презентаций, повторение вокабуляра, работа над планом эссе, подготовка к дискуссии и письменной работе.	5	Участие в дискуссии, письменная работа, тест.	

7 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

7.1 Рекомендуемая литература

7.1.1 Основная литература

1. Борисова В. В., Шаулов С. С. Художественный текст: аспекты анализа и интерпретации в школе и вузе: учебное пособие. – Уфа: БГПУ, 2014. – 192 с. (http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=438624&sr=1; дата обращения: 22.06.2016).

Художественная литература

2. Моэм С.У. Театр [Текст]: на англ.яз.: роман / У. Сомерсет Моэм. – Москва: Менеджер, 2004. – 304 с.

Дополнительная литература

3. Белозерцева Н.В. Домашнее чтение по роману У.С. Моэма “Театр”: учебное пособие. – Горно-Алтайск: РИО ГАГУ, 2010. – 32 с.

4. EnglishStylistics. Стилистика английского языка. [Электронный ресурс]: учебное пособие / В. В. Гуревич. - 5-е изд. – Электрон. текстовые дан. – Москва: Флинта, 2011. – 69 с. on-line.

5. Карри М. Режим гения: распорядок для великих людей / Пер. Сумм Л.Б. – М., 2013. – 302 с.

6. Моэм С. Избранная проза. На англ. яз. = SelectedProse: Сборник / Сомерсет Моэм. – 2-е изд. – Москва: Менеджер, 1999. – 288 с.

7. СоколоваА.В. Reading in English. W. Somerset Maugham “Theatre” for High-Intermediate Learners / Учебноепособиедлявнеаудиторногочтения/ Ред. Александрова. – Владивосток: ВГУЭС.

8. Разинкина Н.М. Функциональная стилистика (на материале английского и русского языков): учебное пособие для вузов / Н. М. Разинкина. - 2-е изд., испр. и доп. - Москва: Высшая школа, 2004. - 271 с.

9. Знаменская Т.А. Стилистика английского языка. Основы курса [Текст]: учебное пособие / Т. А. Знаменская. - 2-е изд., испр. - Москва : Едиториал УРСС, 2004. - 208 с.

8. Образовательные технологии

8.1 Использование информационных технологий

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. Биография У.С. Моэма http://www.epwr.ru/quotauthor/293/.
2. Он-лайнэнциклопедия«Кругосвет» /Гуманитарные науки:Адрес в Интернет: http://www.krugosvet.ru /enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika.
3. Филологический портал: http://www.philology.ru.
4. Библиотека «Гумер» / Языкознание http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/ Linguist/Index_Ling.php.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Электронная Библиотека Диссертаций Российской государственной библиотеки ЭБД РГБ – http://diss.rsl.ru. (Включает полнотекстовые базы данных диссертаций).
2. Электронная библиотека образовательных и научных изданий Iqlib. – Адрес в Интернет: www.iqlib.ru.
3. Университетская информационная система «Россия». –http://www.cir.ru.
4. Интернет-библиотека СМИ Public.ru. – www.public.ru.
5. Электронная библиотека «Бук». –www.book.ru.

6. Электронная библиотека «Книгафонд». – www.KNIGAFUND.ru.

8.2 Применение активных методов обучения

Активные методы обучения

При проведении занятий используются активные и интерактивные формыобучения (творческие задания, работа в малых группах, обучающие игры, соревнования, работа с наглядными пособиями, электронными ресурсами, инсценировки, дискуссии, разбор конкретных ситуаций,квиз, тест, иные формы) в сочетании с самостоятельной внеаудиторной работой.

Самостоятельная аудиторная и внеаудиторная работа. Самостоятельная работа может выполняться студентом в читальном зале библиотеки, в учебных кабинетах, компьютерных классах, а также в домашних условиях. Организация самостоятельной работы студента предусматривает контролируемый доступ к базам данных, к ресурсу Интернет. При этом студенты имеют право на получениеконсультаций, контроль и помощь со стороны преподавателя.

9. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Учебные пособия, карточки раздаточного материала, оборудование для записи и прослушивания аудиоматериала.

10. Контроль знаний студентов

10.1 Формы текущего контроля

Образец заданий

Модуль 1. Занятие 5.

Речевые и условно-речевые упражнения

I. Translate and memorize the following word combinations:
1) in point of fact –
2) to make a scene –
3) to compliment smb. on smth. –
4) if the worst comes to the worst –
5) to blackmail smb. –
6) an odd coincidence –
7) to hurt one’s pride –
8) to erase the episode from one’s memory –
9) to catch sight of smb. –
10) to see smb. in the flesh –

II. Recall the situations from the book where Active Vocabulary is employed.

III. Make up a situation of your own using as many expressions from your Active vocabulary as possible.

IV. Explain the contextual meaning of the given lexical units relying upon an English-English dictionary.
a scene, to compliment, to blackmail, a coincidence, to hurt

V. Give the derivatives of the following words from your Active vocabulary:
coincidence, to hurt, to erase, memory, flesh

VI. Pronounce and translate the following words:
inefficiency, moustache, gracious, inconceivable, matinee, seclusion, enchanting, conscious, naïve, casually

VII. Find the English equivalents of the following phrases:
погасить свет (107), уступить к-л купе (111, 114, 115), странное приключение (112), беспокоить к-л (112), случайно встретиться с к-л/ натолкнуться на к-л (115), быть ненадежным (115), чувство порядочности (116), наслаждаться уединением (119), средний рост (122), закладывать ч-л/ отдавать в залог (124)

VIII. Ask your group-mates fact-finding questions to provoke the use of the word combinations from the previous task.

IX. Give the corresponding nouns to the following words:
natural, sensitive, awkward, mad, curious, passionate, decent, reasonable, ridiculous, innocent, prudish, magnificent, shy, faithful

Перевод, чтение

I. Give a literary translation of the passage: p. 116 "… But as the time passed … … as rather comic."

Дискуссия

I. Answer the following questions:
1. Who rented a house at Cannes for Julia?
2. How did Julia get there?
3. What was Julia's opinion of men after her adventure in the train?
4. Why was the Spaniard as little anxious to see Julia as she was to see him?
5. Why did Julia relish her seclusion?
6. How was Julia going to treat Tom Fennel after his telephone call?
7. Where did Tom want to take Julia out?
8. What did Tom lie to her about?

II. Speak on the following:
1. Julia's little adventure
2. Mr. Fennel's visit to Julia
3. Tom Fennel takes Julia out to supper

Монологическоевысказывание

I. Sum up everything you've learnt about Julia from chapters 1-13. Make up a list of words and expressions characterizing her (her appearance, background, character, views on life, etc.).

10.2 Вопросы к зачету

Ответ оценивается по четырехбалльной шкале:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если студент четко и правильно дает ответ на вопрос, задание выполнены им полностью; студент владеет активным вокабуляром курса;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если большая часть содержания вопроса раскрыта, а студент отвечает уверенно; из ответа следует, что студент, владеет активным вокабуляром курса на хорошем уровне;

- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если вопрос к зачету раскрыт лишь частично; ответ студента содержит лексические и грамматические ошибки;студент использует при ответе лишь часть активного вокабуляра;

- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если студент не дал ответ на вопрос, не показал минимума знаний по изучаемой дисциплине.

Перечень вопросов к зачету	Формируемые компетенции
1. ***Identify the words of the Active Vocabulary and be able to use them in various contexts*****:** - give the Russian equivalents for the Active Vocabulary word-combinations; - reproduce the situations from the story in which you come across the Active Vocabulary; - recount the situations of your own using the Active Vocabulary expressions; - suggest synonyms from the Active Vocabulary list to match the given expressions; - complete the sentences using the Active Vocabulary; - answer the questions using the Active Vocabulary; - translate into English using the Active Vocabulary expressions.	ОК-4, СК-1
2. Speak on different ideas of the book: - agree or disagree with the following statements; - comment on the following statements; - answer the questions on the plot of the story; -give the character-sketch; -make a summary of/ retell the story using the Active Vocabulary.	ОК-4, СК-1

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО с учетом рекомендаций по направлению 44.03.05 Педагогическое образование.

Автор: ОстанинаМ.А.

Рецензент: к.ф.н., доцент Киреева Д.М.

5 КУРС

1 Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины:

- совершенствование умений анализа языкового художественного материала, сопоставительного анализа литературных произведений, рассматриваемых в широком историко-культурном контексте.

Задачи дисциплины:

- изучение чтения художественного произведения как самостоятельного вида речевой деятельности и как средства формирования навыков и умений;

- усовершенствование умений интерпретировать текст и извлекать информацию из текста в том объеме, который необходим для решения конкретной речевой задачи, используя определенные технологии чтения;

- формирование у студентов навыков научного подхода к работе над текстом и адекватного изложения его результатов на английском языке, как в устной, так и письменной форме;

- показ в процессе чтения иноязычной литературы тесную взаимосвязь и взаимозависимость языка и культуры нации, вскрыть социокультурный потенциал изучаемого языка и научить студентов учитывать этот потенциал в целях обеспечения успешной коммуникации в межкультурном пространстве;

- развитие у студентов научного критического мышления, навыков работы с художественной литературой, навыков критического анализа различных точек зрения на сложные проблемы и умения формулировать собственную точку зрения, а также навыков наблюдения над фактическим материалом и его описания на основе применения современных методов и приемов лингвистического исследования.

- совершенствование навыков филологического анализа текстов различных жанров.

2 Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Аналитическое чтение художественного текста» относится к дисциплинам по выбору вариативной части (Б1.В.ДВ.9.1).

Для освоения дисциплины «Аналитическое чтение художественного текста» студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Практика устной и письменной речи» (ОК-4, ОПК-5, СК-1), «Практическая грамматика» (СК-3), «Практическая фонетика» (СК-1).

Изучение курса «Аналитическое чтение художественного текста» способствует совершенствованию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка.

3 Междисциплинарные связи разделов и (или) тем дисциплины с дисциплинами, изучаемыми в 9 и А семестрах

№	Наименование обеспечиваемых	Наименование разделов (темы)

п/п	дисциплин	данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых дисциплин	
		Модуль 1	Модуль 2
1	Практика устной и письменной речи	+	+
2	Лингвострановедение	+	+
3	Теоретические основы иностранного языка	+	+
4	Теория и практика перевода	+	+

4 Требования к результатам освоения дисциплины

- способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

- способность устного и письменного общения с использованием различных языковых средств для достижения коммуникативных целей в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка (СК-1).

4 Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц

Вид учебной работы	Всего часов / зачетных единиц	Семестр
Аудиторные занятия (всего)		
В том числе:	-	
Лекции	16 10	9 А
Практические занятия	10 34	9 А
Самостоятельная работа (всего)	54 60	9 А
В том числе:	-	
Перевод текстов	30	9, А
Подготовка устных выступлений	40	9, А

Выполнение письменных заданий	24	9, А
Подготовка к тестам	10	9, А
Вид аттестации (зачет, экзамен)	ЗаО экзамен	9 А
Общая трудоемкость часы	252	
зачетные единицы	7	

Матрица соответствия компетенций и разделов (тем) дисциплины

Наименование раздела (темы) дисциплины	Всего часов	Компетенции		
		ОК-4	СК-1	Всего
Модуль 1	54	+	+	2
Модуль 2	48	+	+	2

5 Содержаниедисциплины

5.1 Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Тема и содержание
	МОДУЛЬ 1
1.	Основные текстовые категории. Text: HarrisonBergeronbyKurtVonnegut.
2.	Символика, мотив, лейтмотив.Text: To Build a Fire by Jack London.
3.	Интертекстуальность. Text: The Tenant by Helen Hudson.
4.	Языкпроизведения. Text: South of the Slot by Jack London.
5.	Протагонистиантагонист. Text: Rip Van Winkle by W. Irwing.
6.	Реальность и нереальность в тексте. Text: Markheim by R.L. Stevenson.
7.	Типы конфликтов. Множественные конфликты. Text: TheEggbySherwoodAnderson.
	МОДУЛЬ 2
8.	Тема, идея, композиция текста, система образов.Text: The Angel of the Bridge by John Cheever.

9.	Изобразительные языковые средства, тропы и стилистические фигуры. Text: A SoundofThunderbyRayBradbury.
10.	Текст как форма коммуникации и единица культуры. Text: The Tell-Tale Heart by Edgar Allen Poe.
11.	Композиционнаяструктуратекста. Text: Man from the South by Roald Dahl.
12.	Мотив, лейтмотив. Text: The Last Leaf by O. Henry.
13.	Типыповествования. Text: The Lotus Eater by Somerset Maugham.
14.	Жанровое разнообразие текстов художественной литературы. Text: The Door in the Wall by Herbert Wells.

5.2 Разделы и темы дисциплины и виды занятий

Историко-филологический факультет

Кафедра германской филологии и МПИЯ

Семестры 9, А

№	Темы	Всего часов	Аудиторные занятия				Самост. работа
			Лекции	Семин. занятия	Практ. занятия	Лабор. работы	
СЕМЕСТР – 9-ый							
1	Модуль 1	108	16		38		54
	СЕМЕСТР – А						
2	Модуль 2	144	10		38		60
	Итого:	152	26		76		114
Форма итогового контроля		ЗаО, экзамен					

5.3 Лекционные занятия

№	Тема, содержание	Форма контроля	Кол-во часов

1	Литература Великобритании.	Визуализация, обмен мнениями	**2**
2	Литература США.	Практическое занятие, устный опрос	**2**
3	Особенности литературы постмодернизма.	Практическое занятие, эссе	**2**
4	Текст, текстовые категории.	Практическое занятие, устный опрос	**2**
5	Жанры. Типы повествования.	Устный опрос	**2**
6	Авторская картина мира и ее составляющие.	Практическое занятие, устный опрос	**2**
7	Символизм в литературе. Образность.	Визуализация, эссе	**2**
8	Особенности авторского идиостиля.	Практическое занятие, устный опрос	**2**
9	Язык произведения. Изобразительные средства.	Устный опрос	**2**
10	Персонажи. Герои.	Устный опрос	**2**
11	Композиционная структура текста.	Устный опрос	**2**
12	Тональность текста. Лейтмотив.	Устный опрос	**2**
13	Типы конфликтов.	Устный опрос	**2**

5.4 Практические занятия

№	Раздел дисциплины	Форма текущего контроля	Кол-во часов	
			Лекции	лаб. Занятия
1	Основные текстовые категории. Text: HarrisonBergeronbyKurtVonnegut.	Устный опрос, контроль выполнения домашних заданий.	**2**	**4**
2	Символика, мотив, лейтмотив.Text: To Build a	Устныйразбор	**2**	**4**

	Fire by Jack London.			
3	Интертекстуальность. Text: The Tenant by Helen Hudson.	Устный опрос, контроль выполнения домашних заданий, проверка конспектов	**2**	**4**
4	Языкпроизведения. Text: South of the Slot by Jack London.	Устный опрос, контроль выполнения домашних заданий	**2**	**4**
5	Протагонистиантагонист. Text: Rip Van Winkle by W. Irwing.	Устный опрос, контроль выполнения домашних заданий	**2**	**4**
6	Реальность и нереальность в тексте. Text: Markheim by R.L. Stevenson.	Устный опрос, контроль выполнения домашних заданий	**2**	**4**
7	Типы конфликтов. Множественные конфликты. Text: TheEggbySherwoodAnderson.	Устный опрос, контроль выполнения домашних заданий	**2**	**4**
8	Тема, идея, композиция текста, система образов.Text: The Angel of the Bridge by John Cheever.	Устный опрос, контроль выполнения домашних заданий, проверка конспектов	**2**	**4**
9	Изобразительные языковые средства, тропы и стилистические фигуры. Text: A SoundofThunderbyRayBradbury.	Устный опрос, контроль выполнения домашних заданий, проверка конспектов	**2**	**4**
10	Текст как форма коммуникации и единица культуры. Text: The Tell-Tale Heart by Edgar Allen Poe.	Устный опрос, контроль выполнения	**2**	**4**

		домашних заданий, проверка конспектов		
11	Композиционнаяструктуратекста. Text: Man from the South by Roald Dahl.	Устный опрос, контроль выполнения домашних заданий	**2**	**4**
12	Мотив, лейтмотив. Text: The Last Leaf by O. Henry.	Устный опрос, контроль выполнения домашних заданий	**2**	**4**
13	Типыповествования. Text: The Lotus Eater by Somerset Maugham.	Устный опрос, контроль выполнения домашних заданий	**2**	**4**
14	Жанровое разнообразие текстов художественной литературы. Text: The Door in the Wall by Herbert Wells.	Устный опрос, контроль выполнения домашних заданий	**2**	**4**
15	Обзор, повторение, эссе, тестирование в каждом семестре			**20**

5.5 Самостоятельная работа

Темы	**Содержание работы**	**Кол-во часов**	**Формы контроля**	**Сроки**
Самостоятельное чтение по модулю 1	Выполнение домашних тренировочных упражнений, подготовка письменных и устных заданий	54	Анализ языкового и текстового материала	Семестр 9
Самостоятельное чтение по модулю 2	Выполнение домашних тренировочных	60	Анализ языкового и текстового материала	Семестр А

	упражнений, подготовка письменных и устных заданий, перевод, сообщения			

6 Тематика письменных заданий

1. The Personality of the Protagonist in “Rip Van Winkle”
2. The Message of “Markheim”
3. Multiple Conflicts in “The Egg”
4. The Compositional Structure of “Rip Van Winkle”
5. The Conflict and Its Solution in “The Last Leaf”
6. The Protagonist in “The Lotus Eater”

7 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Рекомендуемая литература

Основная

Основная литература

1. Чтение иноязычной художественной литературы [Электронный учебник] : учебно-методическое пособие для студентов старших курсов английского отделения по произведениям англоязычных авторов / сост. Т. В. Федосова, 2013, РИО ГАГУ. - 128 с.- http://library.gasu.ru/bdpi/tp/%D0%A3%D0%9C%D0%9F_%D0%A7%D1%82%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5_%D0%B8%D0%BD%D0%BE%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D1%87%D0%BD%D0%BE%D0%B9_%D1%85%D1%83%D0%B4%D0%BE%D0%B6%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%B9_%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D1%8B_%D0%A4%D0%B5%D0%B4%D0%BE%D1%81%D0%BE%D0%B2%D0%B0.pdf (дата обращения 17.05.2016)
2. Чтение иноязычной художественной литературы [Электронный учебник] : учебно-методическое пособие для ФИЯ / ред. Т. В. Федосова, 2011, РИО ГАГУ. - 120 с.- (http://library.gasu.ru/bdpi/tp/%D0%A4%D0%95%D0%94%D0%9E%D0%A1%D0%9E%D0%92%D0%90_%D0%A7%D1%82%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5_%D0%B8%D0%BD%D0%BE%D1%8F%D0%B7_%D1%85%D1%83%D0%B4_%D0%BB%D0%B8%D1%82_%D0%A3%D0%9C%D0%9F.pdf (дата обращения 17.05.2016)

Дополнительная литература

1. Федосова, Татьяна Викторовна. Учебно-методическое пособие по домашнему чтению для студентов 5 курса английского отделения по произведениям Джона Фаулза "Башня из черного дерева", "Элидюк", "Загадка" : учебно-методическое пособие / Т. В. Федосова, 2008, РИО ГАГУ. - 59 с.

Словари

1. Лингвистический энциклопедический словарь: словарь. – 2-е изд., доп. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2002.

2. Большой Российский энциклопедический словарь [Текст]: энциклопедия. - Москва: Большая Российская энциклопедия, 2008.

3. Крысин, Л.П. Толковый словарь иноязычных слов. Свыше 25000 слов и словосочетаний: Словарь / Л.П. Крысин. – М.: ЭКСМО, 2008.

8 Образовательные технологии

8.1 Использование информационных технологий

Интернет-ресурсы

1. www.librarything.com
2. http://www.kirjasto.sci.fi/scrane.htm

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1 www.iqlib.ru Электронная библиотека образовательных и научных изданий Iqlib.

2 http://www.cir.ru Университетская информационная система Россия. УИС РОССИЯ.

3 www.public.ru Интернет-библиотека СМИ Public.ru.

4 www.book.ru Электронная библиотека

5 www.KNIGAFUND.ru Электронная библиотека

8.2 Применение активных методов обучения

При проведении занятий используются активные и интерактивные формы обучения (блиц-опросы, креативные задания, тандем-проекты, работа в малых группах,

дискуссия, инсценировка, квизы, тесты и иные формы) в сочетании с самостоятельной внеаудиторной работой.

9 Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Учебные пособия, компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура; доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).

10 Контроль знаний студентов

Основные средства текущего контроля успеваемости:

- устный индивидуальный и фронтальный опрос на занятии,

- оценка творческих сообщений,

- проверка подготовленных письменных заданий,

Промежуточный контроль заключается в сдаче филологического анализа всех изученных текстов в устной форме и всех письменных заданий. Зачет с оценкой проводится в форме текущего тестирования, устного опроса, квизов. Экзамен проводится в конце семестра А.

Вопросы к экзамену

Перечень вопросов	Компетенции	
	ОК-4	СК-1
1. Disclose the theme and the idea of the tory.	+	+
2. Examine the story in terms of literary devices.	+	+
3. Describe the key symbol in the story.	+	+
4. Characterize the protagonist and the antagonist of the story.	+	+
5. Give a detailed description of the plot. Characterize its compositional structure.	+	+
6. Reveal the role of prospection and retrospection in the story.	+	+
7. Speak on the notion of time and space in the author’s prose.	+	+
8. Give examples of prominent features of	+	+

the author’s style.		
9. Characterize the system of characters in the story.	+	+
10. Analyze the ideas and issues raised in the short story.	+	+
11. Provide information on the author’s biography and historical background that influenced his literary career.	+	+
12. Disclose the imagery in the author’s style.	+	+

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО с учетом рекомендаций по направлению 44.03.05 - Педагогическое образование.

Составитель: к.ф.н., доцент Федосова Т.В.

Заведующий кафедрой германской филологии и МПИЯ Кольцов И.А.